

赴三藩市「掃街」有食錯無放過

英該要知

隔星期五見報

玩過緊張刺激的 Six Flags Discovery Kingdom (六旗山探索王國)，今集我介紹一下 San Francisco (三藩市) 這個 coastal city (沿海城市) 的多款美食，確實令人 mouth-watering (流口水)。

在加州的10天，我走訪了多間餐廳，上至提供 fine dining (精緻用餐) 的高級餐廳，下至 kiosk (小食亭)、路邊的 food stall (小食檔)，都被我一一試過。

Castro District 常飄彩虹旗

現在就讓我先由最 impressive (印象深刻) 的 seafood meal (海鮮餐) 開始吧。這間海鮮餐廳位於 The Castro District (卡斯楚區)，是 San Francisco 的一個 neighborhood (區)，也是世界上其中一

個 prominent (重要的) LGBT — lesbian (女同志)、gay (男同志)、bisexual (雙性戀)、transgender (變性) 的 symbol (象徵)，深受遊客歡迎。

在這個社區裡，到處都飄揚着富有 historic (歷史色彩的) rainbow flags (彩虹旗)，很是特別。餐廳的 queue (排隊) 方式與一般餐廳不同，門口旁掛着一塊 white board (白板)，客人須自行寫上名字、人數和 arrival time (到達時間)，當餐廳有空的座位時，店員便會出來根據板上的資料，arrange (安排) guests (客人) 入座。

當晚我們 ordered (點了) 很多款不同美食，包括 oysters on the half shell (半殼的生蠔，on the half shell 指已開的)、steamed clams (蒸蛤)、chilled prawns (冷氣大蝦)、mussels (青口)、Boston clam chowder (波士頓周打蛤湯)、crab

cake appetizer (蟹肉餅前菜)、toasted garlic bread (烘烤過的蒜蓉包)、Caesar salad (凱撒沙拉) 及 bread & butter (麵包和牛油)。

在一般的西餐廳，bread & butter 都是無限量添加的，英文稱為 refill (重新裝滿)，我們3人共 refilled 了3次。喝着 rich (濃厚的)、creamy (多奶油的) clam chowder，再咬一口塗上牛油微暖的麵包，感受冷冷的牛油在 heated (經加熱的) 麵包上溶化，就像香港的 local street food (地道小吃) 冰鎮 pineapple bun with butter (菠蘿油) 一樣美味。

Brunch 分量超驚人

第二間要介紹的是位於 San Leandro (聖利安卓市) 的一間小店，附近的居民很喜歡到該店吃早餐或 brunch (早午餐)。在香港，我們的早餐不外乎包點、

麵食、飯與粥，這間餐廳最有名的是 All Day Breakfast (全日早餐)——無論在任何時候，也可吃到早、午餐的選擇，而且 portion (分量) 也是十分驚人的。

當天，我們點了 egg benedict (班尼狄克蛋)、bacon cheese burger (煙肉芝士漢堡包)、Spanish omelette (西班牙奄列)、T-bone steak & breaded shrimp (T骨牛扒與麵包蝦) 和 plain waffle (原味窩夫)，當中 omelette 和 waffle 配有 hashbrowns (炸薯餅) 或 country style potatoes (家鄉薯仔)。

很難想像這是早午餐的食物。雖然分量驚人，但對於我們幾個下午一時才吃早餐的餓鬼，卻能把餐桌上的食物一掃而空。

在我進食的時候，身旁坐了一對年老的婆婆和伯伯，他們正享用沙拉，我也心想：「年老的人，果然較注重健康啊！」可是，過了約5分鐘，熱情的侍應捧着一



■ Castro District 到處飄着彩虹旗，宣揚多元性別，深受旅客歡迎。網上圖片

大盤 deep fried chicken strips (炸雞條) 放到他們的桌上，原來剛才的沙拉只是 appetizer (前菜)。美國人的飲食文化與我們中國人果真不同。

■程韻 作者簡介：英國文學碩士，在男校任教英語的女教師，愛好文學和動物。

■林健根 會計師

快速麵包 圍城滋味

恒管清思

隔星期五見報

不列顛群島 (British Isles) 島民的早餐桌，總是堆滿形形色色的、不用酵母發酵的快速麵包 (quick bread)。快速麵包的做法，不外乎是在麵粉加入充當膨脹劑的泡打粉 (即梳打粉、他他粉和粟粉)，再用水、牛奶或白脫牛奶 (有時會加入油脂、薯仔或雞蛋)，以鹽糖為調味，配合不同手法混合成團；好像土干餅 (scone)、威爾斯的威爾斯鬆餅 (welsh cake)、愛爾蘭的梳打麵包 (soda bread、farl)、蘇格蘭的燕麥餅 (oatcake) ……都是非常適合在頹垣敗瓦之中且戰且吃的滋味。

張愛玲《爐餘錄》述缺糧糕點

張愛玲在《爐餘錄》裡記述，當時大學宿舍中彈，食糧也漸漸緊張。她和同學為了解決膳宿問題而一起加入防空部，在大學當起臨時醫院的看護來。

日軍圍城空襲後，他們四處尋吃，吃了一盤全是冰屑的雪糕；又發現了在材料不全下試驗製作的小黃餅、甜麵包、三角餅和椰子蛋糕。這裡說的「三角餅」，應是張愛玲在《談吃與畫餅充飢》裡提到的，常在香港中環天星碼頭青島咖啡館買的三角形小扁麵包「司空」(scone，土干餅)。土干餅做成圓形也可以，因用上較多油脂，故不宜用簡單把乾濕材料各

自混合，然後快速拌和的乾濕混合法 (stirring method)，而更適合搓擦法 (rubbing-in method)——用乾粉和膨脹劑來搓擦固體油脂至糖狀，再加入濕料，成品會比乾濕混合法的柔軟。

危牆下「若無其事」活下去

張愛玲的看護同伴在病人死後烤的椰子油小麵包，大概也用搓擦法來做。香港淪陷時值冬季，椰子油於此時可在常溫下維持固態。他們身處醫療地帶，牛奶垂手可得，猜想也容易弄到治療腸胃毛病的梳打粉作為膨脹劑：

小小的廚房只點一支白蠟燭，我看守着將沸的牛奶，心裡發慌，發怒，像被獵的獸。這人死的那天我們大家都歡欣鼓舞。天快亮的時候，我們將他的後事交給有經驗的職業看護。自己縮到廚房裡去。我的同伴用椰子油烘了一爐小麵包，味道頗像中國酒釀餅。雞在叫，又是一個凍白的早晨。我們這些自私的人若無其事的活下去了。

在戰火傾城的危牆之下，可以若無其事地活下去的還有什麼呢？也許是在意酒釀餅那江浙味道的張愛玲，也許是白流蘇用清蒸蠔湯來保溫的末日愛情。



恒生管理學院
HANG SENG
MANAGEMENT COLLEGE

■鄒芷茵博士 恒生管理學院中文系講師

歸根結語

隔星期五見報

早前，當美國白宮決定在耶路撒冷建立駐以色列領事館後，聯合國安全理事會 (UN Security Council) 重申多年的共識，發出一個提案，在以色列與巴勒斯坦國達至和平協議前，不應把耶路撒冷視為任何國家的首都，美國行使五否決權 (veto power)，以1票否決權推翻獲14票支持的提案 (resolution)，被否決的提案傳到大會，在大會上沒有成員擁有否決權。

無hate字卻殺氣重重

有傳美國向193個成員國當中的180國送出警告訊息，可是多位盟友與依賴金錢援助的國家最終均投了贊成票，結果決議以128票對9票，宣佈聯合國認為特朗普確認 (recognize) 耶路撒冷為以國首都乃是無效的 (null and void)，棄權的 (abstained) 及沒有到場的 (absent) 分別有35國與21國。

這是一面倒的票決 (voted overwhelmingly)，確是轟動 (resounding)，令到美國單方面承認耶路撒冷為以國首都的行動，變得與世背馳，雖然這決議是無約束力 (non-binding)，是象徵式的 (symbolic)，卻帶來多日來美國的憤怒外交 (furious diplomacy)。

以下是美國常駐聯合國代表尼基·哈利 (Nikki Haley) 的發言：

The United States will remember this day in which it was singled out for attack in the General Assembly for... We will remember it when we are called upon to once again make the world's largest contribution to the United Nations. And we will remember it when so many countries come calling on us... to use our influence for their benefit. America will put our embassy in Jerusalem. ... No vote in the United Nations will make any difference on that.

以眼還眼 世界都盲

《秋冥》

水墨大展

隔星期五見報

以單純而濃重的色彩描繪了一位白衣少女在深秋季節裡詩情畫意。高寒地區的山頂，天空藍得發紫，好像伸手就能觸摸到天空。

這紫藍色的天空映襯着搖曳的金黃色的白樺樹，這色彩不禁令人如痴如醉。身處此境，觸發了少女那充滿了幻想的靈魂。

如果男人的心是個地球，那麼女人的心則猶如宇宙——幽遠、深邃、難以琢磨。這畫中的少女圍坐在秋天的白樺樹下，出神地冥想。她的思緒漫無邊際地順着交織着網狀的枝桠飄蕩着伸向那浩渺的蒼穹，遊蕩至天際又反回到少女的頭額。這正是人同宇宙的交感與冥合。

秋木搖曳，有如音符；裙衫潔白，心境空靈；恰是一曲牽人心神的絕妙交響。

■資料提供：



■聯合國以大比數否定美國將耶路撒冷列為以色列首都。作者供圖

山區雖簡 風光無限

文山字水樂春風

隔星期五見報

20年前，我任教的學校可稱得上是 Teaching in China 的先導者。有一次，我們跟某青年服務機構的社工合作，帶領40位同學到內地交流，認識一些山區學校的情況、了解一下農村的生活實況，可算是在認識祖國方面早着先鞭。

甕缸上如廁驚「失足」

我們去的是廣東清遠山區某村，每兩人安排入住一農戶，真正體驗農家的起居飲食生活。不過，社工剛分配好單位時，即有兩位女同學面紅紅、尷尬地跑來要求換屋，原因是無法接受那屋的廁所。

那屋的廁所原來只是幾塊木板搭建，又疏又透，誰在裡面不問也知。而最要命的是根本沒有廁盆，只提供一個大甕缸，缸上橫架放着兩塊木條，使用者要蹲在木條上用廁。

試問誰練過輕功，可在缸上活動自如？若一個「失足」，後果不堪設想。我這個做老師的也沒本事跟她們對調換屋，結果她們跟另兩同學同住，情願4個女孩擠睡一床。這戶人家的甕缸每天所儲的糞便，足供他們兩塊菜田施肥之用呢！她們雖明白，但怎麼也不肯吃菜了。

「豆腐青菜」是真的豆腐青菜

我們剛到達的時候，大約下午5時，我和一位同學獲分配到一家樓高兩層、較潔淨寬敞的農戶，已算很好的安排。農戶夫婦和已就讀初中的兒子正準備吃飯，見我們進來，客氣地招呼我們坐下，跟着抱歉地說：「老師，不好意思！由於跟村長溝通不足，還以為你們晚上吃過晚飯才到，所以沒有準備什麼菜。如果不介意，豆腐青菜隨便吃一餐吧？」

我們當然說不會介意。枱面上已有一個碟子，盛了一「磚」加了些豉油的豆腐。主婦跟我說還要入廚房炒些菜出來，叫我們先吃。不久，她真的炒了一碟菜心出來，大家名副其實地吃一頓豆

小牛欺負新手 拖曳田裡斜行

下午則到田裡學耕種犁地。我們試過耕田，連鋤頭也舉不起多幾下哩。試過犁地，我去牽趕拖着犁的小牛，但牠竟懂得欺負我。牠先回頭看看，牽着牠的，竟是個笨笨的陌生人，聲音和手法都不「地道」，就反過來拖着我在田裡斜行歪走，將田犁得不行距。

20年前的清遠，尤其山區農村，一點繁囂也沒有，清新純樸寧靜，青山綠水。早上見到一縷晨光，從樹梢間穿透過來，映在河面上，藍澄澄光閃閃的小河，是鑲嵌在毛氈絨樣的草地上的項鍊。晨風漫漫一蕩，綠浪搖曳中黃的、紅的、紫的花，若隱若現地綻露芳姿，也令青草氣息裡透着許多郁馥幽淡的花香。舒臂挺胸一個深呼吸，清新甜美的空氣，沁入肺腑，精神爽利。

中午，陽光普照，嫩弱纖細的牽牛藤，專心致志地用勾鬚一步一段的抓着屋牆籬笆，身子筆挺去找太陽。牆腳上黝褐色的苔蘚經陽光照拂，好像被誰用綠漆刷子胡亂團團塗了一遍，在陽光下爭顯嬌姿——但大地早已芳草如茵。

黃昏時，滿山的樟樹桑樹、沿河的楊柳，都在風中婆娑輕舞，甚是雅靜悠閒。蔚藍色的天穹，逐漸被玫瑰紫色的晚霞映得通紅，顯得燦爛彩麗變幻無定。整個農村山崗草地小河也沐浴在彩霞之中，無數的歸鳥吱吱喳喳呼朋引伴地回巢了。好一幅田園風光！